

# Неугомонные Детки

Выпуск 27

ВОКРУГ СВЕТА

Рекомендуемая цена: 45 руб. • 6.50 грн. • 180 тг.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ  
В ГРЕНЛАНДИЮ!



- НЕУКЛЮЖИЕ ТЮЛЕНИ
- СНЕЖНЫЕ ХИЖИНЫ
- БЕЛЫЕ МЕДВЕДИ

ШУТКИ • РЕБУСЫ • РАССКАЗЫ

ISSN 1814 6376



27

9 771814 637003

# Знакомьтесь – Гренландия!

## Неугомонные Детки ВОКРУГ СВЕТА



Бр-р-р!

Мы оказались на севере,  
в морозной Гренландии!  
Одевайтесь потеплее – здесь  
даже животные носят шубки. А когда я  
оставил сок возле нашей хижины из снега,  
он тут же превратился в леденец!

### Айда играть в снежки!

Чаки

**В этом  
выпуске:**

- 4-5 Гренландия
- 6-7 Снежный мир
- 8-9 Северное сияние
- 10-11 Ой, мороз, мороз!
- 12-13 Знаешь ли ты, что...
- 14-15 Белые медведи
- 16-17 Среди льдин
- 18-21 Эскимосские санки
- 22-23 Головоломки и ребусы
- 24 Спрос-опрос



### Гренландия – удивительный остров, потому что...

- 1 Здесь можно слепить самого большого в мире снеговика.
- 2 Покататься на санках, запряженных лайками.
- 3 Вздремнуть в снежной хижине, которая называется «иглу».
- 4 А еще летом тут светло и днем, и ночью!



«Неугомонные детки – вокруг света» №27  
Украина

Свидетельство о регистрации  
Государственным комитетом телевидения  
и радиовещания Украины  
КВ № 9840 от 17.05.2005 г.

Учредитель и издатель:  
ООО «Джі і Фаббрі Едішінз»  
Адрес издателя и редакции:  
01030, г. Киев, ул. Б. Хмельницкого, 30/10, оф. 21  
тел./факс: (044) 235-33-76  
e-mail: fabbri@primaeditore.com  
Адрес для писем:  
01054, г. Киев, а/я 84  
Главный редактор: Андрей Саложников  
Рекомендуемая цена: 6.50 грн.

Россия  
Свидетельство о регистрации  
Федеральной службы по надзору за  
соблюдением законодательства в сфере  
массовых коммуникаций и охране культурного  
наследия Российской Федерации  
ПИ № ФС 77-19653 от 16.03.2005 г.  
Учредитель и издатель:  
ООО «Джі Фаббрі Эдишинз»  
Адрес издателя и редакции:  
109147, г. Москва, Воронцовская ул., д. 35-а, стр. 1  
тел./факс: (095) 912-48-21  
e-mail: fabbri@primaeditore.com  
Главный редактор: Мартин Медрано  
Распространение: ЗАО «Издательский дом «Бурда»  
Рекомендуемая цена: 45 руб.

Казахстан  
Распространение:  
ЗАО «Бурда Алатау Пресс», Алматы  
тел.: (3272) 79-24-37  
Рекомендуемая цена: 180 тг.

Отпечатано в типографии  
«Юнивест Принт»  
(г. Киев, ул. Дмитриевская, 44-б).  
Тираж: 160 000 экз.

# Где находятся эти страны?

Тебе предстоит неблизкий путь – отыщи-ка на карте Великобританию, Гренландию и Австралию!



## Возьми с собой

Снегоступы



Белую куртку, чтобы прятаться от белых медведей



Корм для лаек



Горячее какао, чтобы согреться в стужу



Вот сколько времени нужно, чтобы попасть в Гренландию из Англии:

5,5 часа



1 год



7 дней



А столько, если добираться в Гренландию из Австралии:

25 часов



2 месяца



ТЕЛЕФОННЫЙ

В Гренландии «хэлу» означает «привет!»

А «такус» – «до свидания!»

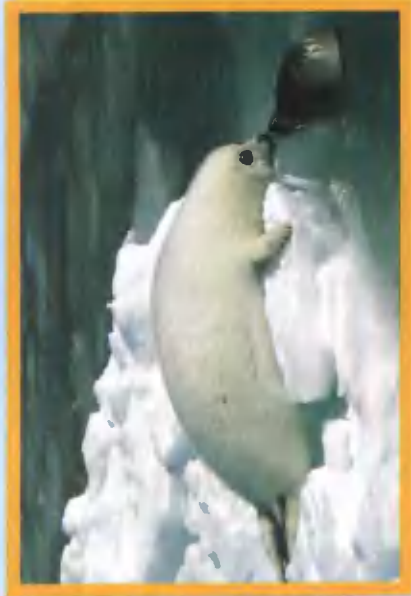
ЭТИКЕТ

ГОРЯЧЕЕ КАКАО В МОРОЗ – ТО, ЧТО НАДО!



# Гренландия

Гренландия — самый большой в мире остров. Хотя его название означает «зеленая земля», он скорее белый, чем зеленый. В этом морозном снежном краю можно увидеть много необычного!



**Тюленята**  
 Детеныши тюленей покрыты густой белой шерсткой. Она защищает их от холода и помогает прятаться в снегу. Посмотри, как тюлененок приветствует свою маму!



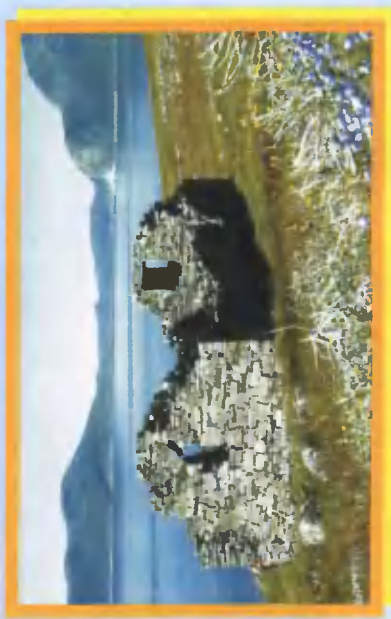


### Нарты

По снегу лучше всего путешествовать на нартах. Это длинные сани, запряженные лайками – мохнатыми и сильными ездовыми собаками – или оленями.



ГОТХОБ – административный центр Гренландии



### Древние развалины

Тысячу лет назад в Гренландии жили люди, которых называют «викинги». Наверное, им было здесь слишком холодно, так как они покинули этот берег. Руины каменного дома – все, что осталось после них.

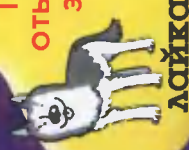


НУ-КА, ЛАЙКА,  
НАМ ЗАЛЛАЙ-КА!



**Сможешь найти?**  
 Попробуй-ка отыскать на карте эти полярные картинки!

ЛАЙКА  
 ВЕСЛО  
 ДЛЯ КОЛЯКА



ДЛЯ КОЛЯКА

# Снежный мир

Каждый год от скованной льдом Гренландии откалываются тысячи огромных ледяных глыб, которые плавают потом в море. На них и вокруг них обитает много морозостойких существ!

## Ох уж эти детки!

Где спрячутся неугомонные путешественники на этот раз?

КИМИ

ЧАКИ

ДИЛ

ТОММИ

СЮЗИ

Лапки **песца** покрыты густой шерстью, которая защищает их от холода. Эти пушистые «валеночки» также помогают зверьку бегать по снегу, не проваливаясь!

У **белого медведя** слабое зрение. Но когда он голоден, то может легко отыскать по запаху аппетитного тюленя, даже не видя его!

Самец **горбатого кита** любит напевать себе под нос! Он может полчаса повторять одну и ту же песню, чтобы известить других китов о своем присутствии.

КАК МНОГО БОЛЬШИХ ПЛАВАЮЩИХ ЛЕДЕНЦОВ!

## Где этот щеголь?

В гости я иду к соседям —  
Белым северным медведям.  
На мне шубка без застежек,  
Галстук-бабочка в горошек.  
Подсказка — на стр.23!

Некоторым **гренландцам**, чтобы навестить соседей, приходится нанимать лодку! Посмотри на их разноцветные домики: правда, они немного оживляют однотонный пейзаж острова?

Птицы **тупики** живут в норах на побережье. Они ныряют в море, чтобы полакомиться свежей рыбкой.

Этот зверь с большими клыками — **морж**. Он передвигается по льду с помощью ластов. Когда приходит время обеда, морж ныряет на дно моря, чтобы найти свое любимое лакомство — скользких моллюсков!

**Белуха** — это белый дельфин. Его прозвали «морской канарейкой», потому что он издает звуки, похожие на птичий щебет!

Это **нарвал** — дельфин с длинным бивнем, из-за которого его называют единорогом!

Зимой **полярный заяц** меняет бурую шерстку на белую, чтобы прятаться среди снега.

Я ДАЖЕ НЕ ЗНАЮ,  
КАКОЙ ЛИЗНУТЬ  
ПЕРВЫМ!


# Северное сияние

Посмотри на это зарево! Оно такое красивое, что с трудом веришь своим глазам. Этот свет, который озаряет ночное небо, называют северным, или полярным, сиянием.

Северное сияние похоже на светящийся занавес длиной в сотни километров, который мерцает зимой в ночном небе.

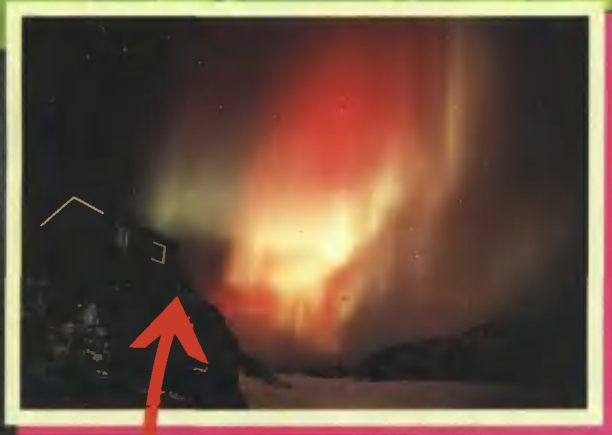
Прислушайся! Некоторые утверждают, что северное сияние свистит и потрескивает...

Как получается северное сияние? Во всем «виновато» Солнце, энергия которого проникает из космоса в верхние слои воздушной оболочки Земли!



СПАСАЙТЕСЬ!  
НЕБО ГОРИТ!

Люди съезжаются со всего мира, чтобы увидеть северное сияние. Но его можно наблюдать не всегда – оно появляется только при подходящих погодных условиях.



Северное сияние обычно переливается красным, зеленым и желтым цветами. Иногда оно выглядит как полосы, а иногда – как корона!



## МАЛЫШИ СПРАШИВАЮТ

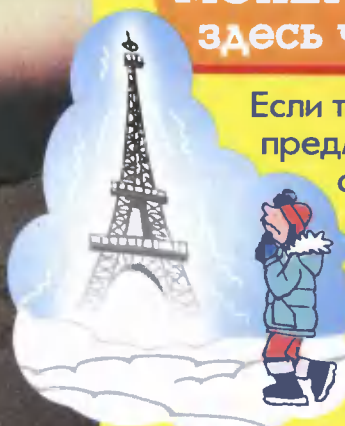
**В Гренландии ВСЕГДА светит солнце?**

Летом на севере светло и днем, и ночью, но зато всю зиму стоит темнота. Когда после шести зимних месяцев впервые появляется солнышко, местные жители отмечают это событие как праздник!



**МОЖНО ЛИ увидеть здесь что-то необычное?**

Если ты вдруг заметишь предмет, который выглядит странно для Гренландии, не удивляйся. В этой снежной стране часто появляются миражи – обманчивые изображения отдаленных зданий, деревьев и т. д.



**КАК далеко видно в Гренландии?**

Здесь такой прозрачный воздух, что трудно определить, на каком расстоянии находятся предметы. Один путешественник уже закончил рисовать далекий остров, как вдруг обнаружил, что рисовал лежащего неподалеку моржа!



### Игра света

Какими цветами обычно переливается северное сияние?

- А** красным, зеленым и желтым
  - Б** черным и белым
  - В** серым и коричневым
- Подсказка – на стр.23!

# Ой, мороз, мороз!

Эскимосы – коренные жители Гренландии. Сегодня большинство из них обитают в уютных домах, но за много лет гренландцы научились выживать даже среди снега и льда!



## Меховая шубка

Чтобы не замерзнуть, эскимосы надевают теплую верхнюю одежду из оленьих шкур, которая называется «парка». В пушистом капюшоне такой шубки мамы носят своих малышей!



## Юркая лодочка

Длинная узкая лодка, в которой помещается только один человек, называется «каяк». Он прекрасно подходит для лавирования между плавучими льдинами!



## ЭТО ИНТЕРЕСНО!

### ЛОВИСЬ, РЫБКА!

Для того чтобы поймать на обед рыбу, нужно было сначала сделать прорубь во льду толщиной два метра! А после этого уже оставалось закинуть удочку и ждать.



Когда-то самым важным делом эскимосских мужчин было раздобыть пищу для своей семьи.

### ХИТРАЯ УЛОВКА

Чтобы обмануть тюленей, эскимосские охотники надевали тюленью маску и ползли по льду на животе, подбираясь к добыче как можно ближе!



## Терем-теремок

Из чего строят иглу?

- А из снега
- Б из шкур
- В из иголок

Правильный ответ ищи на стр.23!

Охотники, которые уходили далеко от дома, должны были где-то останавливаться, чтобы отдохнуть и подкрепиться. Для этого они строили похожие на купол хижины из снега – иглу.

### Теплый дом

Внутри иглу довольно уютно. Стены хижины надежно защищают от ветра, к тому же в ней можно развести костер, и тогда уж мороз точно будет нипочем!

Стуже не проскользнуть! Снаружи иглу покрывают сыпучим снегом, а затем плотно утрамбовывают его, чтобы не осталось ни одной щелочки.

**Снежные кирпичи**  
Специальным ножом охотник вырезает из снега большие глыбы и укладывает их рядами. Так и получается иглу!

ЭТО ДОМ ДЛЯ  
НАСТОЯЩИХ МУЖЧИН!



# Знаешь ли ты, что...

Непоседы-малыши разузнали, что помимо льда и снега в Гренландии есть много других занимательных вещей!



ЭТИ ХОМЯЧКИ СОБИРАЮТСЯ В ПОХОД?

Да. Лемминги любят путешествовать большими компаниями. Но иногда грызунов собирается так много, что они впадают в панику и сталкиваются друг друга с утеса!



## ХОЛОДНЫЙ ПРИЕМ

В Гренландии можно остановиться в гостинице, построенной из льда! Кстати, кровати, столы и стулья в ней тоже ледяные. Понятно, что в комнатах холодно, поэтому постояльцы спят в спальнях мешках.



ЧТО ЭТО ЗА ЧУДИЩЕ?

Это подводная лодка. К северу от Гренландии нет земли, только лед. Эта субмарина проплыла подо льдом и пробилась на поверхность почти на макушке планеты!



СМОТРИ,  
КАКИЕ У МЕНЯ  
СНЕГОСТУПЫ!

А ДЛЯ НАС  
ОТЫЩЕТСЯ  
МЕСТЕЧКО?



Цветную картинку ты  
найдешь на стр. 18.

ΜΟΕ  
ΒΕΔΕΡΚΟ  
ΠΡΟΤΕΚΑΕΤ!



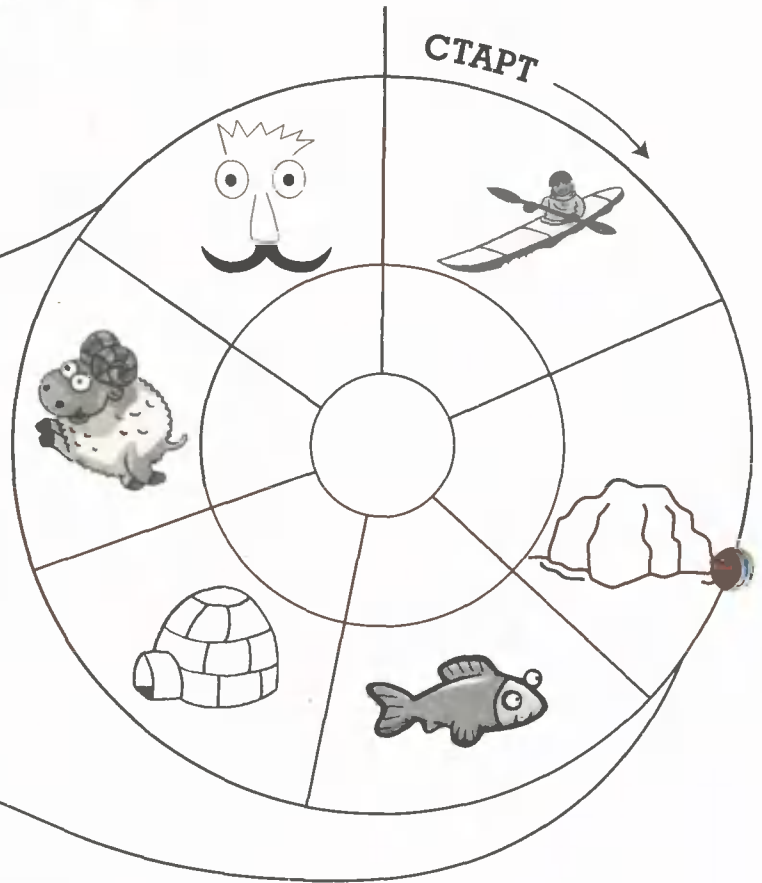
# Комната загадок

Дрожишь от холода? Тогда принимайся за эти полярные задачи – сразу согреешься!

## Северный олень

Напиши над черточками внизу первые буквы слов, которые обозначают предметы, нарисованные справа, и у тебя получится еще одно название северного оленя!

\_\_\_\_\_



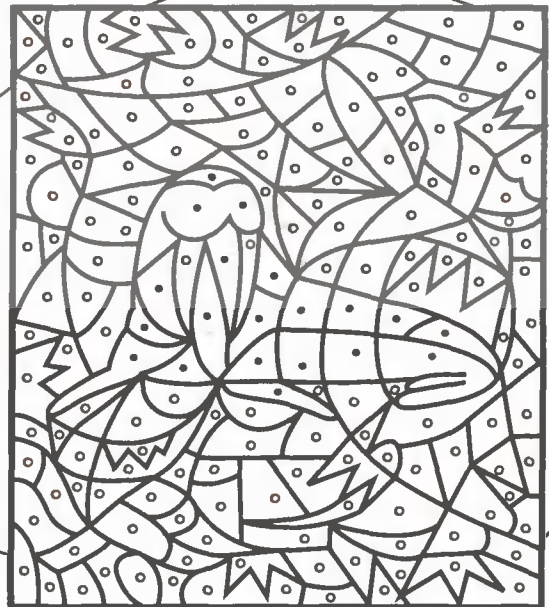
**В** Что едят на завтрак эскимосы?

Конечно, эскимо!

**ХИ-ХИ!**

## Снежная буря

Сможешь разглядеть, кто прячется в этой метели? Для этого закрась коричневым карандашом очертания с черной точкой (•).



## Ответы

**ХА-ХА!**

**В** Какая рыба водится у берегов Гренландии?

Мороженая!

**ХО-ХО!**

Кам, айсберг,  
рыба, игла, бран,  
усь, карпю.

Морж!

Северная буря

Северный олень



ИХ НУЖНО ХОРОШЕНЬКО РАСЧЕСАТЬ!



Эти большие мохнатые звери называются «овцебыки». Они похожи на овец и быков одновременно!

### НАПИТОК С АЙСБЕРГОМ

Иногда айсберги подтягивают на буксире к берегу, раскалывают на мелкие кусочки и продают их по всему миру. Так что, будешь пить лимонад со льдом, вспомни, что это может быть лед из Гренландии!



### НЕОЖИДАННАЯ НАХОДКА

Однажды гренландцы обнаружили подо льдом самолет, который пролежал там 50 лет, и по частям вытащили его на поверхность. Они решили восстановить самолет, чтобы он снова смог летать!



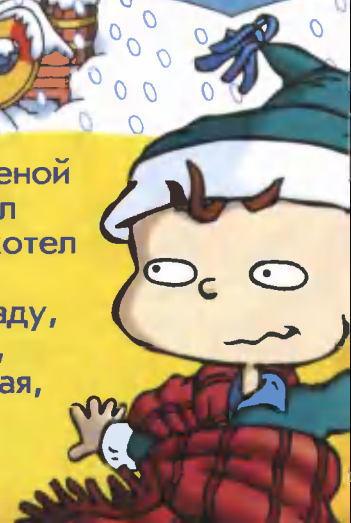
### ПРОСТАЯ АРИФМЕТИКА

Не удивляйся, если попадешь на урок математики в гренландскую школу! В языке, на котором говорят на острове, нет слов для чисел больше 12. Их просто заменяют словом «много»!

5 + 11 = много  
6 x 3 = много  
6 + 7 = много  
5 x 4 = много



Гренландией, или «зеленой землей», остров назвал один викинг, который хотел привлечь сюда людей. Представляешь их досаду, когда они обнаружили, что эта земля не зеленая, а белая от снега?!



# Белые медведи

Белые медведи совсем неплохо себя чувствуют в суровом климате Гренландии. Только не проси этого великана обнять тебя, даже если хочешь согреться!



КАКОЙ СНЕЖНЫЙ МИШКА!

Густой мех и толстый слой жира хорошо защищают медведя от мороза.

У белой медведицы обычно рождаются два детеныша. Медвежата остаются с мамой, пока им не исполнится два года.

Хотя эта шерсть кажется белой, на самом деле шерстинки прозрачные!

На подушечках лап белого медведя есть маленькие бугорки, благодаря которым он не скользит на льду.

Мам, давай отправимся на зиму в теплые края!

## Медвежьи лапы

Для чего белым медведям бугорки на подушечках лап?

- А** чтобы громко хлопать в ладоши
  - Б** чтобы не скользить на льду
  - В** чтобы щекотать друг друга
- Правильный ответ – на стр.23!

А ОНИ НЕ МЕРЗНУТ БЕЗ ВАЛЕНОК?

# Ледяная ванна

Посоревнуемся?

Белые медведи — отличные пловцы. У них даже есть перепонки на лапах, которые помогают мишкам грести. Эти животные могут плыть очень долго без передышки!



Вода сегодня немного прохладная!



Давай же! Иди сюда!

Терпеливый охотник

Если белый медведь хочет сытно пообедать, он ложится у полыньи и ждет. Когда из воды выныривает тюлень, мишка оглушает его и вытаскивает на лед. Правда, иногда добычи приходится ждать часами!

ЭТОТ МИШКА НЕ ТАКОЙ БЕЗОБИДНЫЙ. КАК МОЙ МИМИ!



Что разнюхал Спайк



**ЗЕЛЕННЫЕ МЕДВЕДИ**

Как-то раз в одном американском зоопарке три белых медведя вдруг позеленели! Дело в том, что шерстинки этих зверей внутри полые, и в них выросли крошечные растения.



**ГОРЯЧЕЕ ДЫХАНИЕ**

Благодаря меху и жиру белый медведь не теряет своего тепла. Однажды ученые сняли зверя фотоаппаратом, который фиксировал только тепло. Все, что проявилось на пленке, — это пар от жаркого дыхания мишки!



# Среди льдин

Представь себе, что ты – тюлененок, который оказался слишком далеко от своих родных. Попробуй проплыть к ним среди льдин так, чтобы не попасть в лапы белому медведю!

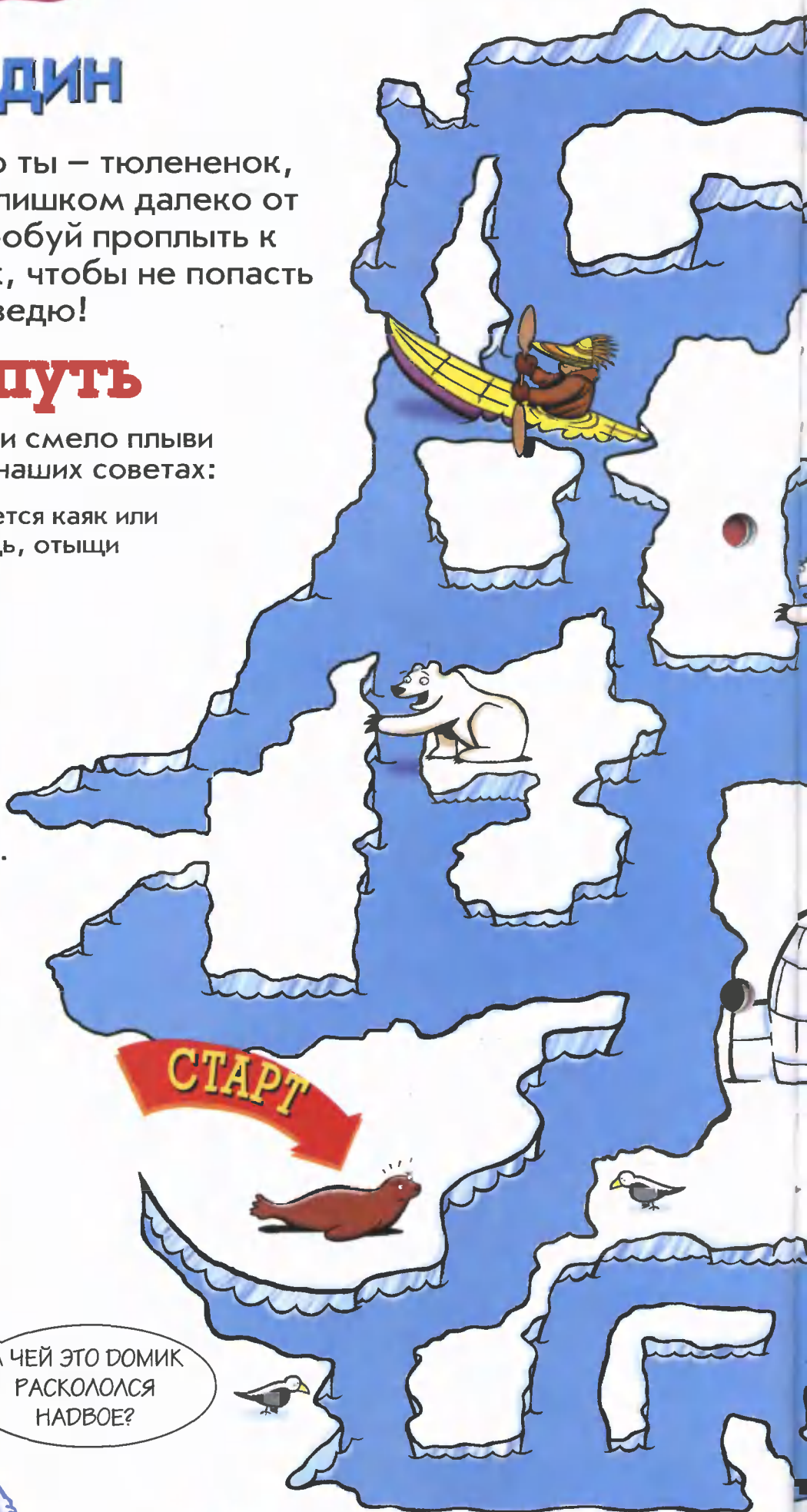
## Опасный путь

Отправляйся со старта и смело плыви к сородичам, помня о наших советах:

- Если перед тобой окажется каяк или голодный белый медведь, отыщи другой маршрут.



- Остановись, чтобы перекусить аппетитной рыбкой или осьминогом.



А ЧЕЙ ЭТО ДОМИК  
РАСКОЛОЛСЯ  
НАДВОЕ?



**Где же весло?**

Один из эскимосов потерял весло! Сможешь отыскать его на страничке 7 этого выпуска?

Подсказка – на стр. 23!

# Эскимосские санки

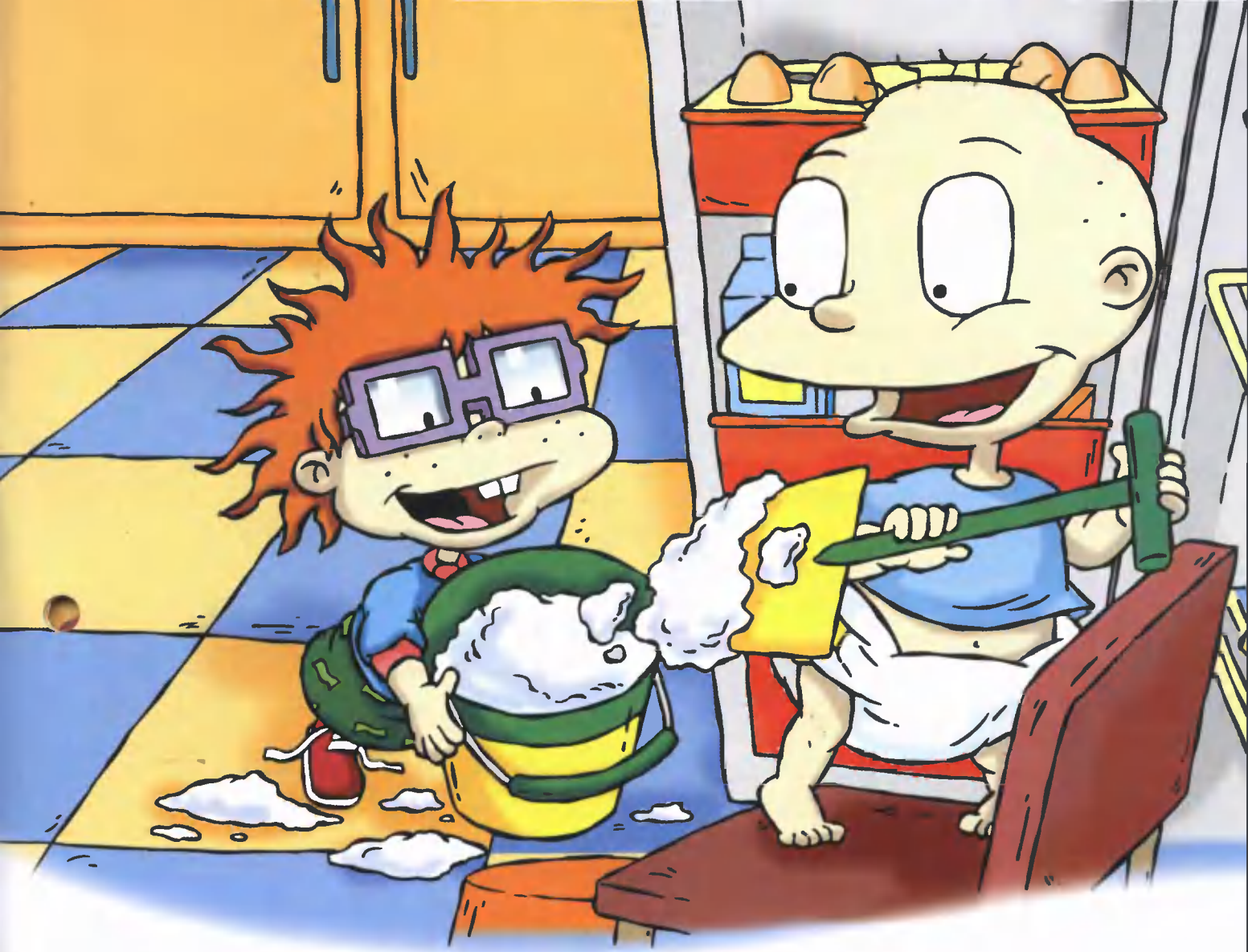
Анжелика прибежала в дом Томми как раз в тот момент, когда малыши решали, в какую игру им поиграть.

«Давайте поиграем в эскимосов, которые живут в Гренландии», – предложила Анжелика. «Ух ты! Мы будем кататься по снегу на санках, запряженных лайками!» – обрадовалась Кими. «Это было бы здорово, – сказал Томми. – Но есть одна проблема». «Какая же?» – насторожился Чаки. «У нас нет снега, у нас нет санок и у нас нет лаек», – ответил Томми. «Да, но нам ничего не стоит представить себе, что мы эскимосы, и поиграть в маленькой палатке Томми», – нашла выход

Кими. «...И тот, кто последним заберется в нее, будет плаксой», – закончила Анжелика.

Не успели малыши и глазом моргнуть, как она была уже у палатки. «Бежим!» – закричал Фил. «Подождите, я с ва-а-а-ми!» – запищала Лил. Но как малыши ни старались, они не могли все вместе втиснуться в маленькую палатку. «Пустите и меня!» – попросил Томми, карабкаясь на Чаки, Кими, Фила и Лил. «Ну вот, мы уже почти все внутри», – выдохнула, наконец, Анжелика.





«Еще не все! – возразил Чаки, пытаюсь втащить свою ногу и руку. – Половина меня еще снаружи!»

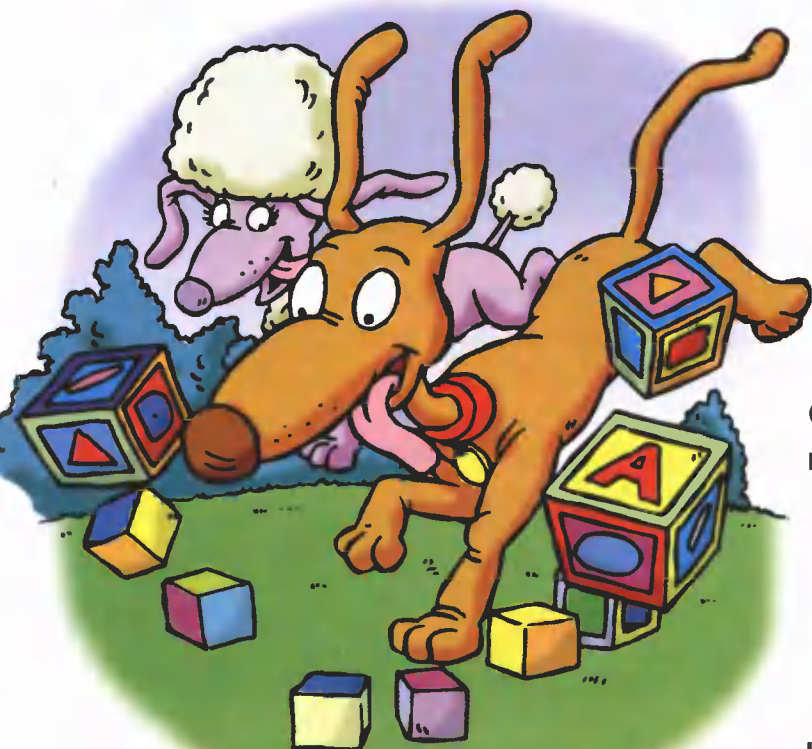
Вдруг, в то время как Анжелика начала протискиваться между малышами, палатка дрогнула, зашаталась и упала! «Я ничего не ви-и-и-жу, Томми, – простонал Чаки, пытаюсь выбраться из-под палатки. – Тут темно и страшно!» «Так вот кто плакса!» – хихикнула Анжелика, показывая на Чаки. «Я не плакса, – возразил малыш, быстро смахивая слезинку. – Просто мне что-то попало в глаз». «Ну-ну, Чаки, – подбодрила братишку Кими, вытаскивая его из-под палатки. – Давайте

построим такое иглу, где бы поместились мы все». «Глупые! – хмыкнула Анжелика. – Иглу строят из снега, а у нас нет ни снежинки!» «А я знаю, где есть снег! – заявил Томми. – Ждите меня здесь». Он велел Чаки взять игрушечное ведерко с лопаткой, и малыши побежали в дом. На кухне Томми забрался на стул, открыл дверцу холодильника и заглянул в морозильную камеру.

«Я же говорил, что у нас сколько угодно снега!» – улыбнулся он и, взяв лопатку, стал соскребать лед со снегом в ведерко Чаки. Но к тому времени как Чаки добежал до сада, горка

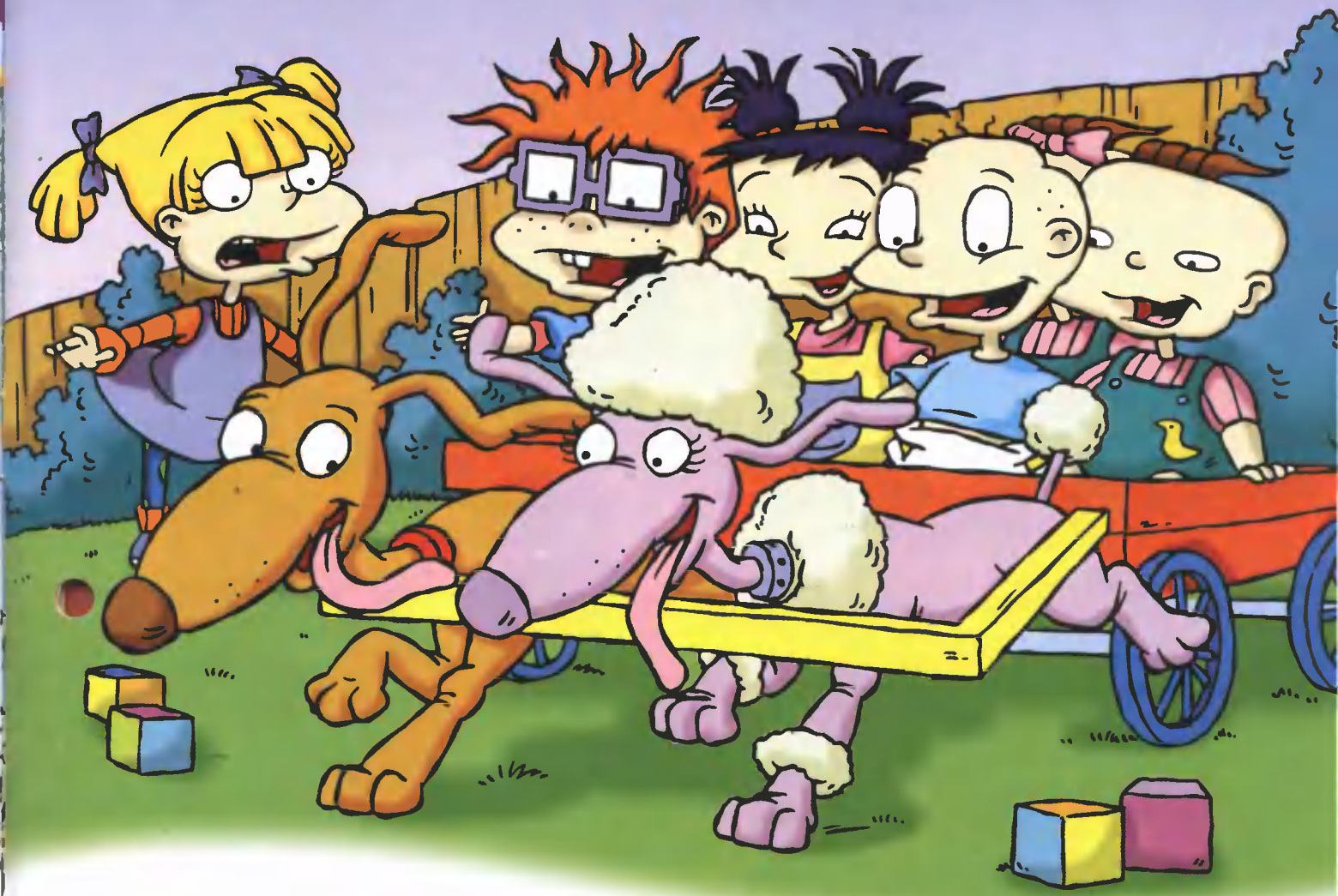
льда успела растаять. «Эх! Куда же подевался снежок?» – удивился малыш, глядя, как из дырявого ведерка капает вода. «Не переживай, Чаки, – крикнул Томми, который выбежал из дома с целой миской ледяных кубиков. – Мы можем построить иглу из этого». «Хм, этих ледышек не хватит даже на будку для Спайка!» – возразила Анжелика. «Тогда давайте сложим иглу из строительных кубиков Томми», – предложила Кими. «Больше всего на свете люблю строить из кубиков, – сказал Чаки. – Они не такие холодные и мокрые, как снег».

Недолго думая, малыши дружно приступили к работе. «Строить из кубиков весело, но не так вкусно, как из травы или льда», – заметил Фил, пробуя на



зуб пластмассовый кубик. «Или как из паутинок!» – добавила Лил. Когда домик был, наконец, готов, в сад прибежал Спайк, по пятам за которым мчалась его подружка Фифи. Наверное, собачки увидели, что малыши весело проводят время, и решили присоединиться к ним.

«Эй! Брысь отсюда!» – закричала Анжелика, увидев, что Спайк и Фифи радостно прыгнули на иглу, разбрасывая кубики в разные стороны. «Плохие собачки!» – поругал их Томми, и пристыженные Спайк и Фифи побрели в дальний угол сада. «Подождите-ка! У меня есть идея!» – воскликнула находчивая Кими. «Твои идеи никогда не срабатывают!» – хмыкнула



Анжелика. – Лучше я буду играть сама!» И с этими словами девочка удалилась в другой конец сада. Каково же было ее удивление, когда через пять минут Томми, Чаки, Кими и близнецы пронеслись мимо нее в тележке, которую Стю оставил в саду. Тележку весело тащили Спайк и Фифи!

«Ур-р-а! Теперь у нас есть настоящие эскимосские санки!» – воскликнул Томми, подпрыгивая в тележке. «Вперед, лайки! ВПЕРЕД!» – закричала Кими. А Чаки промолчал: сцепив зубы, он изо всех сил держался за сестричку. Прощенные Спайк и Фифи с радостным повизгиванием

изображали лаек. «Эй! Подождите меня-я-я-я! – закричала Анжелика, догоняя самодельные «санки». – Я тоже хочу прокатиться!»



**Конец**

# Головоломки и ребусы

Попробуй-ка решить эти хитрые гренландские ребусы!

**В** Как называется собака, которая громко лает?

**О** Лайка!



ХО-ХО!

ХА-ХА!

**В** Какой лед согревает?

**О** Тот, из которого построено иглу!



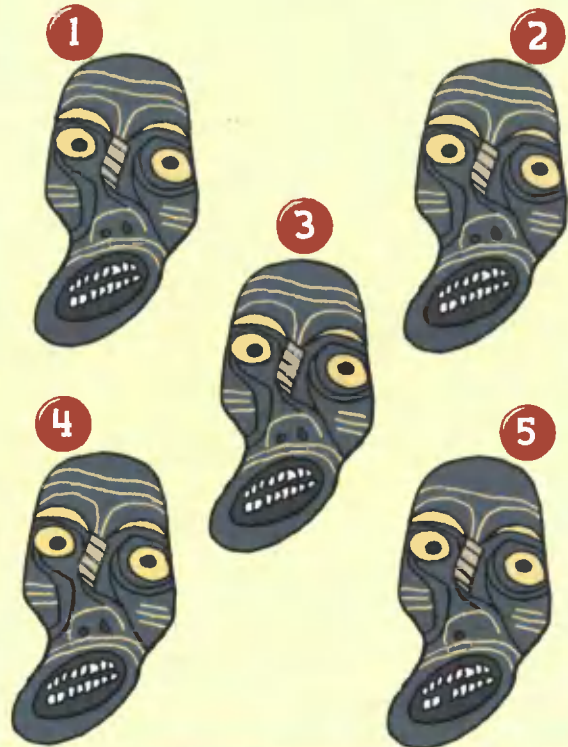
**В** Какая птица часто оказывается в тупиковой ситуации?

**О** Тупик!



## Маски эскимосов

У какой из этих масок нет пары?



ХИ-ХИ!

## Загадка следопытов

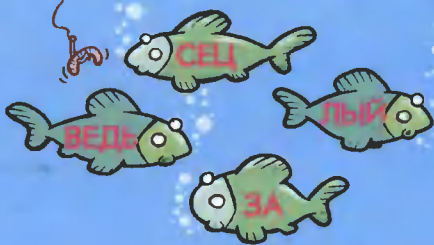
ЭТО ЦАРСТВО СНЕЖНОЙ КОРОЛЕВЫ!

Сколько полярных животных ты сумеешь отыскать на этой картинке?



# На рыбалке

Каких рыбок нужно вытащить из лунки, чтобы, добавив их к пойманным, получить название северного зверя?



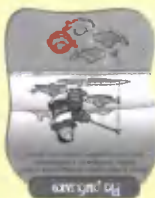
# Будем знакомы!



**Терри Макналти**

Один из близнецов из семейства Макналти, младший брат Тимми.

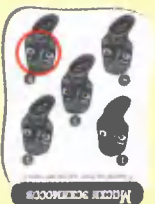
## Ответы



На рыбалке. Нужно поймать рыбок ВЕДЬ и ЛЫИ, чтобы получились БЕЛЫИ МЕДВЕДЬ!



Загадка следопытов. На картинке восемь животных.



Ср. 22-23: Голубошки и редьсы.

Маски эскимосов. Лишняя маска — 5.



Ср. 16-17: Среди льдин. Эскимос, потерявший весло, — в зеленом кружочке. Игу, в синих кружочках.

Белые медведи. Ср. 14-15: «Медвежья лапа». Правильный ответ — Б.

Ой, мороз, мороз! Ср. 10-11: «Терем-теремок». Правильный ответ — А.

Северное сияние. Ср. 8-9: «Игра света». Правильный ответ — А.



Снежный мир. Ср. 6-7: Дети — в красных кружочках. Вокз из задания «Кто это? — в синем кружочке. Весло из задания «Царь? — в синем кружочке. Весло из задания на стр. 17 — в зеленом.



**Тедди Макналти**

Второй близнец из семейства Макналти. Сможешь найти между ними отличия?

# Спрос-опрос

А теперь, прежде чем вернуться домой, попробуй справиться с этой студеной гренландской викториной!



На следующей неделе мы отправимся в **Гонконг!**

- Высокие здания
- Золотые рыбки
- Праздник фонариков



• 27 ГРЕНЛАНДИЯ

ДЕТКИ-  
НАКЛЕЙКИ



# НАКЛЕЙКИ ДЛЯ ПАСПОРТА



Приложение к журналу «Неугомонные детки» - вокруг света™. Не продавать отдельно.  
Все права на издание принадлежат ©2006 GE Fabbn Ltd. ©2006 Viacom International Inc.  
Все права защищены. Nickelodeon, Rugrats, все названия, логотипы  
и персонажи являются торговыми марками Viacom International Inc.  
Идея создания: Rugrats принадлежит: Arlene Klasky, Gabor Csuro и Paul Germain.